

**AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR DES RÈGLEMENTS  
NUMÉROS LAS-0043, LAS-0044, LAS-0045 ET LAS-0040-1**

AVIS PUBLIC vous est donné que le conseil d'arrondissement de LaSalle a adopté le 1<sup>er</sup> décembre 2008, les règlements suivants :

- LAS-0043 *Règlement imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2009).*
- LAS-0044 *Règlement imposant une taxe relative aux services afin d'augmenter le niveau de service au chapitre du resurfaçage des rues et des trottoirs (exercice financier 2009).*
- LAS-0045 *Règlement imposant une taxe relative aux services afin d'augmenter le niveau de service au chapitre de la réfection et de l'entretien du parc immobilier de l'arrondissement (exercice financier 2009).*
- LAS-0040-1 *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés amendant le règlement LAS-0040*

Ces règlements peuvent être consultés au bureau du secrétaire d'arrondissement situé au 55, avenue Dupras, LaSalle, durant les heures de bureau.

Ces règlements entrent en vigueur en date de la présente.

DONNÉ À LASALLE, ce 11 décembre 2008.

Chantal Gagnon  
Secrétaire d'arrondissement substitut

**NOTICE OF COMING INTO EFFECT OF BYLAWS  
NOS. LAS-0043, LAS-0044, LAS-0045 AND LAS-0040-1**

PUBLIC NOTICE is hereby given that the LaSalle Borough Council has adopted on December 1st 2008, the following bylaws:

- LAS-0043 *Bylaw fixing a service tax. (2009 financial year)*
- LAS-0044 *Bylaw fixing a service tax in order to increase the level of service under the heading of repair and resurfacing of streets and sidewalks. (2009 financial year)*
- LAS-0045 *Bylaw fixing a service tax in order to increase the level of service under the heading of repair and maintenance of park property, belonging to the borough. (2009 financial year)*
- LAS-0040-1 *Bylaw of the Borough Council Concerning the Delegation of Powers to Officers and Employees amending Bylaw LAS-0040.*

These bylaws may be obtained at the office of the Secrétaire d'arrondissement, located at 55, avenue Dupras, LaSalle, during business hours.

These bylaws take effect as of this date.

GIVEN AT LASALLE, on December 11, 2008.

Chantal Gagnon  
Secrétaire d'arrondissement substitut

